

Dalah

WAP-pages / Paul Nas laatst aangepast op 26 mei 2012

In het Malinke is 'Dalah' (Dallah) het woord voor 'meertje'. Maar ook is het de aanduiding van onderstaand vissers-ritme afkomstig uit Oost Guinee. Jaarlijks trekken bewoners van dorpjes in de kuststreken naar zee om er te gaan vissen. Zij houden een feest met muziek en dans en gaan vervolgens met z'n alle vissen onder begeleiding van het Dalah-ritme

Het hier weergegeven liedje wordt gezongen als eerbetoon aan de vrouwen die vissen in rivieren of meren. Zo'n activiteit is namelijk niet zonder gevaar want de manier van vissen-vangen (met netten) vraagt van de vrouwen dat zij zich in het water begeven. De vrouwen mogen - in tegenstelling tot de mannen - geen gebruik maken van de kleine bootjes. De vrouwen worden zo blootgesteld aan moeilijke werkomstandigheden (modder, scherpe rotsen) en ontmoetingen met krokodillen, slangen, bloedzuigers of nijlpaarden.

*N' gné wa, n' gné wa dalah dö sandöö ; Sa n'di djèh ni yéé
Kömon mossolon, tougnè lé dalah ni djèh ko döö, Do bidi ida laa böö
Anta, anta dalah dö sansöö : Sa an di doni yé
Dalamon mossolou, tougnè lé dalah ni djèh ko döö, Do bidi ida laa böö*

Ik ga, ik ga naar het meertje daar : om wat vis te vinden
Hé, jullie vrouwen die er in vissen:
"Het is waar dat het meertje vol zit met vissen!"
Daar is er één met zijn bek uit het water
Laten we gaan, laten we naar het meertje gaan :
zodat we er wat van kunnen zien
Hé, jullie vrouwen die er in vissen:
"Het is waar dat het meertje vol zit met vissen!"
Daar is er één met zijn bek uit het water

Appèl	T	T	T	T	T	T	T	T	T
	f	r	l	l	r	r	l	r	
doundoun									■

Kenkeni	●		●		●		●
	x	x	x	x	x	x	x

Kenkeni (2) laag		●	●			●	●		
	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Sangban	●	●	●		○		●	●
	x	x	x	x	x	x	x	x

	●	●	●		○		○
	x	x	x	x	x	x	x

Doundoun	●			●	●			■
	x	x	x	x	x	x	x	x

Djembé 1	B	T	T	S	B	T	T	S
	r	r	l	r	r	r	l	r

Djembé 2	S		S	S	T	T	S	S	T	T
	r		l	r	r	l	r	l	r	l

Djembé 3	b	T	T		S	S	b	T	T		S	S
	r	r	l		r	l	r	r	l		r	l

Bronnen

Lessen: Cécé Koly

Schriftelijk materiaal: Mamady Keïta, Larry Morris, Rafaël Kronberger, Pat Gayet.